



Amtsblatt des Europäischen Patentamts

31. Juli 1984
Jahrgang 7 / Heft 7
Seiten 293-351

Official Journal of the European Patent Office

31 July 1984
Year 7 / Number 7
Pages 293-351

Journal officiel de l'Office européen des brevets

31 juillet 1984
7^e année / numéro 7
Pages 293-351

VERWALTUNGSRAT

Bericht über die 18. Tagung des Verwaltungsrats der Euro- päischen Patentorganisation (5. bis 8. Juni 1984)

1. Der Verwaltungsrat der Europäischen *Patentorganisation* hat unter dem Vorsitz von Herrn I. J. G. Davis (Vereinigtes Königreich) vom 5. bis 8. Juni 1984 in München seine 18. Tagung abgehalten.

2. Herausragendes Ereignis dieser Tagung war eine Reihe von Ernennungen.

Der Rat

— ernannte Herrn Prof. Dr. Otto Leberl, Präsident des Österreichischen Patentamts und Leiter der österreichischen Delegation im Verwaltungsrat, als Nachfolger von Herrn Davis mit Wirkung vom 19. Oktober 1984 zum Präsidenten des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation,

— kam überein, daß Herr lic. jur. Paul Braendli, Direktor des Bundesamts für geistiges Eigentum und Leiter der schweizerischen Delegation im Verwaltungsrat, als Nachfolger von Herrn Dr. h. c. J. B. van Benthem mit Wirkung vom 1. Mai 1985 Präsident des Europäischen Patentamts wird und

— ernannte Herrn Dr. jur. Peter G. M. Zwartkruis, Direktor im niederländischen Ministerium für auswärtige Angelegenheiten, als Nachfolger von Herrn Dr. Jenö C. A. Staehelin mit Wirkung vom 1. September 1984 zum Vizepräsidenten des Europäischen Patentamts mit dem Geschäftsbereich der Generaldirektion-5 (Recht/Internationale Angelegenheiten).

ADMINISTRATIVE COUNCIL

Report on the 18th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (5 to 8 June 1984)

1. The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 18th meeting in Munich from 5 to 8 June 1984, with Mr. I. J. G. Davis (United Kingdom) in the chair.

2. The meeting was notable in that a number of appointments were made.

The Council

— elected Mr. Otto Leberl, President of the Austrian Patent Office and Head of the Austrian delegation on the Administrative Council, to succeed Mr. Davis as Chairman of the Administrative Council of the European Patent Organisation with effect from 19 October 1984;

— agreed that Mr. Paul Braendli, Director of the Swiss Patent Office and Head of the Swiss delegation on the Administrative Council, would succeed Mr. J. B. van Benthem as President of the European Patent Office with effect from 1 May 1985;

— appointed Mr. Peter G. M. Zwartkruis, Director in the Netherlands Ministry of Foreign Affairs, to succeed Mr. J. C. A. Staehelin as Vice-President of the European Patent Office with responsibility for Directorate-General 5 (Legal/International Affairs) with effect from 1 September 1984.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rapport sur la 18^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (5 au 8 juin 1984)

1. Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 18^e session à Munich, du 5 au 8 juin 1984, sous la présidence de M. I. J. G. Davis (Royaume-Uni).

2. L'événement marquant de cette session a consisté en plusieurs nominations.

Le Conseil

— a nommé Président du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets le Professeur Otto Leberl, docteur en philosophie, Président de l'Office autrichien des brevets et chef de la délégation autrichienne au Conseil d'administration, succédant à M. Davis, avec effet au 19 octobre 1984,

— est convenu de ce que M. Paul Braendli, *Lizentiat* en droit, Directeur de l'Office fédéral suisse de la propriété intellectuelle et chef de la délégation helvétique au Conseil d'administration, prenne la succession de M. J. B. van Benthem, docteur honoris causa, comme Président de l'Office européen des brevets, avec effet au 1^{er} mai 1985, et

— a nommé Vice-Président de l'Office européen des brevets chargé de la direction générale 5 (questions juridiques/affaires internationales) M. Peter G. M. Zwartkruis, docteur en droit, directeur au ministère des affaires étrangères du gouvernement des Pays-Bas, pour prendre la succession de M. Jenö C. A. Staehelin, docteur en droit, avec effet au 1^{er} septembre 1984.

Außerdem empfahl der Rat, daß sein Haushalts- und Finanzausschuß auf dessen nächster Sitzung vom 15. bis 19. Oktober 1984 Herrn Botschafter M. G. L. Milesi-Ferretti, Leiter der italienischen Delegation im Verwaltungsrat, als Nachfolger von Herrn G. Borggård (Schweden) mit Wirkung vom 7. Juni 1984 zum Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses wählt.

Ferner ist eine Reihe von Mitgliedern der Beschwerdekammern ernannt oder wiederernannt worden. Schließlich hat der Rat einen Rechnungsprüfer und — für das in dem Protokoll über Vorrechte und Immunitäten vorgesehene internationale Schiedsgericht — einen Schiedsrichter ernannt.

3. Für die Anmelder und ihre Vertreter dürften insbesondere folgende Informationen aus dieser Tagung von Interesse sein:

a) Zahl der eingereichten Anmeldungen

Das Amt verzeichnet weiterhin eine steigende Anzahl von Anmeldungen. Im Jahr 1983 gingen 30 824 Anmeldungen ein (28 132 europäische Anmeldungen und 2 692 in die europäische Phase eingemündete internationale Anmeldungen). Damit wurde die für die "Endphase" veranschlagte Zahl von 30 000 Anmeldungen pro Jahr im 6. Betriebsjahr des Amtes erstmals überschritten. Der weitere Anstieg in den Monaten Januar bis Mai 1984 gegenüber diesen Monaten des Jahres 1983 betrug über 14%. Aufgrund dieses Trends schätzt der Rat, daß im Jahre 1986 bereits 33 000 Anmeldungen beim Amt eingehen werden.

b) Einreichung von Anmeldungen in maschinenlesbarer Form (DATIMTEX-Projekt)

Der Rat hat eine Reihe von vorbereitenden Maßnahmen gebilligt, die das Amt vorgeschlagen hat mit dem Ziel, von etwa Mitte 1985 an Anmeldungen in digitaler oder digitalisierbarer Form entgegennehmen zu können.

c) Gebührenerhöhung

Die in Artikel 2 der Gebührenordnung vorgesehenen Verfahrensgebühren sind seit ihrer ursprünglichen Festsetzung im Oktober 1977 einmal, und zwar zum 1. November 1981, um durchschnittlich etwa 15% angehoben worden. Nunmehr hat der Rat eine weitere Erhöhung beschlossen, die pro Gebühr — mit den folgenden zwei Ausnahmen — etwa 7% beträgt. Die Gebühr für die internationale Recherche und die Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung wurden stärker angehoben. Diese zwei Gebühren sind für Staatsangehörige von Entwicklungsländern zur Zeit um die Hälfte ermäßigt (ABl. 1/1984, S. 3); die Ermäßigung wurde neu festgesetzt auf drei Viertel des jeweiligen Gebührenbetrags. Die Änderungen treten am 3. Januar 1985 in

The Council also recommended that its Budget and Finance Committee elect at its next meeting from 15 to 19 October 1984 Mr. M. G. L. Milesi-Ferretti, Head of the Italian delegation on the Administrative Council, to succeed Mr. G. Borggård (Sweden) as Chairman of the Budget and Finance Committee with effect from 7 June 1984.

The Council also appointed or reappointed a number of members of Boards of Appeal, and appointed an auditor and, lastly, a number of arbitrators for the international arbitration tribunal provided for in the Protocol on Privileges and Immunities.

3. The following information from the meeting should be of particular interest to applicants and their representatives:

(a) Number of filings

The number of EPO filings is continuing to grow. In 1983, there were 30 824 applications (28 132 European and 2 692 international applications entering the European phase) so that in only the Office's 6th year the estimate of 30 000 filings annually in the "steady state" was exceeded for the first time. During the period January to May 1984, there was a further increase of 14% over the same period in 1983. On the basis of this trend, 33 000 filings are forecast for 1986.

(b) Filing applications in machine-readable form (DATIMTEX project)

The Council has approved a number of preparatory measures proposed by the Office, enabling applications to be received in digital or digitisable form from approximately the middle of 1985.

(c) Fee increase

The procedural fees provided for in Article 2 of the Rules relating to Fees have been increased once — by 15% on average with effect from 1 November 1981 — since they were first fixed in October 1977. The Council has now decided on a further increase of ca. 7% for all fees except those for the international search and for the preliminary examination of an international application, which are being increased by rather more. Nationals of developing countries currently enjoy a 50% reduction in these two fees (OJ 1/1984, page 3), which was raised to 75%. These changes will enter into force on 3 January 1985 (page 297 of this Official Journal).

En outre, le Conseil a recommandé que sa Commission du budget et des finances, lors de sa prochaine session qu'elle tiendra du 15 au 19 octobre 1984, élise à sa présidence son Excellence Monsieur l'Ambassadeur G. L. Milesi-Ferretti, chef de la délégation italienne au Conseil d'administration, pour succéder à M. G. Borggård (Suède), avec effet au 7 juin 1984.

Plusieurs membres des chambres de recours ont également été nommés ou reconduits dans leurs fonctions. Enfin, le Conseil a nommé un commissaire aux comptes; de même, il a nommé un certain nombre d'arbitres en vue de la composition du Tribunal d'arbitrage prévu dans le protocole sur les privilèges et les immunités.

3. Pour les demandeurs et leurs mandataires, les informations suivantes sur les résultats de cette session devraient en particulier présenter un intérêt:

a) Nombre de demandes déposées

L'Office constate encore que le nombre de dépôts continue de croître. En 1983, 30 824 demandes (soit 28 132 demandes de brevet européen et 2 692 demandes internationales entrées dans la phase européenne) ont été déposées. Ainsi, le nombre de 30 000 demandes par an qui avait été estimé pour la "phase finale" a été pour la première fois dépassé dès la 6^e année de fonctionnement de l'Office. Le nombre de dépôts, dont l'augmentation s'est poursuivie de janvier à mai 1984, s'est accru de plus de 14%, par rapport à la même période de l'année 1983. Compte tenu de cette tendance, il est admis que le nombre de demandes qui seront déposées auprès de l'Office en 1986 atteindra déjà 33 000.

b) Dépôt de demandes sous forme lisible par machine (projet DATIMTEX)

Le Conseil a approuvé une série de mesures préparatoires que l'Office a proposées en vue de pouvoir accepter les demandes sous forme numérique ou numérisable dès la fin du premier semestre de 1985.

ci Relèvement des taxes

Depuis que leurs montants ont été fixés pour la première fois en octobre 1977, les taxes de procédure prévues à l'article 2 du règlement relatif aux taxes ont subi un seul relèvement, d'environ 15% en moyenne, qui est intervenu au 1^{er} novembre 1981. Le Conseil a à présent décidé un nouveau relèvement, d'environ 7% pour chacune des taxes, toutefois avec les deux exceptions suivantes. La taxe de recherche internationale et la taxe d'examen préliminaire relatives aux demandes internationales ont été relevées plus fortement. Ces deux taxes sont actuellement réduites de moitié pour les ressortissants de pays en développement (JO n° 1/1984, p. 3); la réduction a désormais été portée à trois quarts de leur montant. Ces modifications entreront en vigueur le 3 janvier

Kraft (S. 297 dieses Amtsblatts).

Außerdem hat der Rat den von den Vertragsstaaten nach Artikel 39 EPÜ an die Europäische Patentorganisation zu zahlenden Anteil an den Jahresgebühren für europäische Patente mit Wirkung vom 1. Januar 1985 von 60% auf 50% gesenkt (S. 296 dieses Amtsblatts).

4. Mit dem Ziel einer Klärung der Stellung des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter hat der Rat eine EntschlieÙung angenommen, wonach dieses Institut eine in den Rahmen des europäischen Patenterteilungsverfahrens integrierte Einrichtung darstellt.

5. Im übrigen hat der Rat

— Tätigkeitsberichte des Amtspräsidenten, des Haushalts- und Finanzausschusses und verschiedener Arbeitsgruppen entgegengenommen,

— einen Bericht über Produktivitätsnormen für die wichtigsten Amtsbereiche zur Kenntnis genommen,

— Fragen der Kooperation des Amtes mit anderen Ämtern erörtert,

— Entscheidungen in den Bereichen des Personals und der Finanzen getroffen und

— zur Kenntnis genommen, daß seit der letzten Ratstagung im Dezember 1983 das niederländische Parlament das Zustimmungsgesetz zum Gemeinschaftspatentübereinkommen verabschiedet und Österreich seine Ratifikationsurkunde zum Budapester Vertrag hinterlegt hat.

6. Die nächsten Tagungen des Rats sind wie folgt bestätigt bzw. festgesetzt worden:

19. Tagung vom 4. bis 7. Dezember 1984

20. Tagung vom 11. bis 14. Juni 1985

21. Tagung vom 3. bis 6. Dezember 1985

The Council also reduced, from 60% to 50% with effect from 1 January 1985, the proportion of renewal fees for European patents payable to the European Patent Organisation by the Contracting States under Article 39 EPC (page 296 of this Official Journal).

4. With a view to clarifying the status of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office, the Council adopted a resolution to the effect that that body formed an institution integrated in the framework of the European patent grant procedure.

5. The Council also

— received activity reports from the President of the Office, the Budget and Finance Committee and various Working Parties;

— noted a report on productivity norms for the Office's main operational fields;

— discussed co-operation by the Office with other Offices;

— took decisions on staff and finance matters;

— noted that since the last Council meeting in December 1983 the Netherlands Parliament had approved the Community Patent Convention and Austria had deposited its instrument of ratification of the Budapest Treaty.

6. The next Council meetings were confirmed or fixed as follows:

19th meeting from 4 to 7 December 1984;

20th meeting from 11 to 14 June 1985;

21st meeting from 3 to 6 December 1985.

1985 (voir p. 297 du présent numéro du Journal officiel).

En outre, le Conseil a ramené de 60% à 50%, avec effet au 1^{er} janvier 1985, le pourcentage du montant des taxes annuelles à verser par les Etats contractants à l'Organisation européenne des brevets pour les brevets européens en application de l'article 39 de la CBE (voir p. 296 du présent numéro du Journal officiel).

4. En vue de clarifier la position de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets, le Conseil a adopté une résolution selon laquelle cet Institut est un organe intégré dans la procédure européenne de délivrance de brevets.

5. Par ailleurs, le Conseil

— a entendu les rapports d'activités qui lui ont été présentés par le Président de l'Office, par la Commission du budget et des finances et par les divers groupes de travail,

— a pris note d'un rapport relatif aux normes de productivité afférentes aux domaines les plus importants du travail de l'Office,

— a examiné les questions de la coopération de l'Office avec d'autres offices,

— a pris des décisions en ce qui concerne des questions relatives au personnel et aux finances, et

— a pris note du fait que, depuis sa dernière session qui s'est tenue en décembre 1983, la loi d'approbation de la Convention sur le brevet communautaire a été adoptée par le Parlement néerlandais et que, dans le même temps, l'Autriche a déposé son instrument de ratification du Traité de Budapest.

6. Les dates des prochaines sessions du Conseil ont été confirmées ou fixées comme suit:

19^e session, du 4 au 7 décembre 1984,

20^e session, du 11 au 14 juin 1985,

21^e session, du 3 au 6 décembre 1985.